

# Le Morvandiau de Paris



*Journal Officiel de la Société « LA MORVANDELLE », Association Régionaliste, Amicale et Philanthropique fondée en 1924  
du Groupe Sportif « LE MORVAN-SPORTING-CLUB » et de la Société Harmonique « LA LYRE MORVANDELLE »*

*Organe de Groupement et de Défense des Intérêts de tous les originaires et habitants de la Région BOURGOGNE — MORVAN — NIVERNNAIS*

NIEVRE

SAONE-ET-LOIRE

YONNE

COTE-D'OR

Ancienne « Gazette du Morvan »



Ancienne « Gazette du Morvan »

JOURNAL BI-MENSUEL

PARAÎSSANT LE 1<sup>er</sup> ET LE 15 DE CHAQUE MOIS  
ABONNEMENTS : Une année 15 francs  
Chèque Postal : PARIS 1128-69

De Cosne à Nevers à Dijon et à Cluny

Comme de Saulieu à Château-Chinon et à Clamecy

Tout le monde en Morvan, lit "Le Morvandiau de Paris"

SIEGE SOCIAL : 25, Avenue Parmentier

Tél. : Roquette 06-89

REDACTION-ADMINISTRATION, SECRÉTARIAT GÉNÉRAL  
25, rue Saint-Maur (XI<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 75-54

En Nivernais

## Le Château des Ducs de Nevers

Comme les Croisades transformèrent la société et les arts, les guerres d'Italie furent une grande cause de la Renaissance française au XVI<sup>e</sup> siècle.

Les nobles de province appartenant d'Italie des goûts de luxe et, à l'instar du roi et de la cour, firent bâti de superbes châteaux. Notre capitale nivernaise possède un de ces joyaux de la Renaissance, c'est le palais ducale. On a dit de lui : « Le Renaissance italienne ne fit rien qui s'accorde si bien au goût français, c'est un monument unique ». En effet, quoique ce soit un plaisir de petites dimensions, il est impressionnant par son style, « Il charme les regards par l'équilibre et l'harmonie de ses lignes ».

La grande tour du milieu en est la partie la plus remarquable ; elle offre une série de bas-reliefs exécutés par les sculpteurs Jouffroy et Cirode en 1850, en remplacement des anciens, détruits par le temps, dont la représentation seule rappelait à forme. Ces nouveaux bas-reliefs représentent les armoiries de la maison de Lohengrin, et les scènes de la légende de Lohengrin, « le chevalier au cygne », prouvant la souche allemande des seigneurs venus des bords du Rhin pour commander à un pays des bords de la Loire » (1). Ce palais, construit près de l'emplacement du vieux château de Pierre de Courtenay, datant de 1194, fut commencé, selon de Soultrait, vers 1467 (d'autres auteurs donnent 1475), par Jean de Clamecy, frère de Charles de Nevers.

En 1574, il était fortifié et clos d'un mur crénelé que Charles de Gonzague remplaça par une grille de fer, laquelle fut transportée à Guérygn pour faire des piques lors de la Révolution, puis, inutilisée, vendue au citoyen Mancini en 1793.

La même année, les administrateurs de la commune proposeront au ci-devant d'installer la mairie au palais et de lui en payer loyer, mais celui-ci refusa l'argent et répondit par une lettre pleine de civisme : « ...Je prête volontiers une partie de ma maison pour y tenir provisoirement l'hôtel de ville. Vous trouverez ci-joint la susdite déclaration que je signe bien volontiers. Quant à votre seconde proposition, c'est-à-dire celle de recevoir un loyer de vous, croyant administrateurs, elle me répugne trop pour que je puisse y consentir et vous trouverez bon que je m'y refuse. Nous devons agir entre nous comme des frères et des frères ne paraissent pas devoir s'entre-aider pour l'argent... »

Le citoyen Fouché, représentant du peuple, vint s'installer au château le 4 septembre 1793.

Puis tard, en 1849, à la suite de nombreuses discussions, le Conseil général décida que le département en deviendrait seul propriétaire morvandien une indemnité de cent mille francs.

Pendant la Révolution, le cadran solaire du château eut ses tribulations. Il fut transféré par Pétiet et, au-dessus, on mit cette inscription qui fut longtemps visible : « Ces heures de la liberté ont été placées en l'an IV de la République française une, indivisible et impérissable, le soleil entrant au solstice d'été, par décret de la Convention nationale Pétiet fecit ».

Comme tous les châteaux historiques, le palais ducale eut ses hôtés célèbres. Deux princesses nivernaises qui y vécurent devinrent reines de Pologne : Louise-Marie de Gonzague, épouse de Ladislas IV, puis de Jean Casimir, et Marie de La Grange d'Arquian, épouse de Jean Sobieski.

Avant de terminer ces quelques notes, qu'il nous soit permis de rappeler le souvenir d'Henriette, dernière princesse de Clèves, qui épousa Charles de Gonzague, duc de Mantoue, lesquels fondèrent la branche nivernaise des Gonzague.

Fervents des arts, ces seigneurs firent venir à Nevers un grand nombre d'artistes italiens qui y développèrent la faïence, les émaux, l'orfèvrerie et la verrerie de luxe avec « une élégance et une finesse toute nouvelle ».

Le cébre poète de la Pléiade, Ronsard, qui eut des élèves nivernais, dîna de la princesse Henriette :

## Musée Régionaliste

Le musée régionaliste de Château-Chinon vient d'enrichir d'une belle toile du peintre Labille qu'on a appelé parfois le douanier Rousseau morvandien.

« Le joueur de vielle » a été admiré au salon de l'Essor, à Dijon, et à l'exposition des Provinces françaises à la Galerie du Bûcheron, à Paris.

Outre son intérêt artistique, cette peinture a une valeur en quelque sorte historique, puisque c'est elle qui attira l'attention d'un grand critique parisien et commença la réputation de notre compatriote.

Cela mérite d'être noté. Voici d'ailleurs, pour établir le fait, quelques extraits d'articles de M. Yvanhoe Rambosson :

« Toujours curieux des manifestations artistiques régionales, en octobre 1926, venant de faire une conférence au Salon d'automne de Lyon, je m'étais arrêté durant quelques heures à Dijon pour aller voir le jeune salon de l'Essor. »

« Au cours de ma visite, une toile très différente des autres, d'une facture qui ne se rattachait à aucune des écoles modernes, m'avait frappé. Cela s'appelait « Le joueur de vielle ». »

« Ce qui m'avait frappé, c'était la partie consciente avec laquelle il avait traduit un type régional. Le facies, les mains, l'instrument étaient traités à la manière naïvement minutieuse de certains primitifs, avec une maladresse beaucoup plus séduisante dans son application que les habiletés escamoteuses des tours de mains à la mode. »

« De toutes ces flâneries, Lucien Labille était, et reste, ignorant. Où les aurait-il appris, d'ailleurs, s'étant enseigné lui-même au seul contact des choses ? »

Desuite, le peintre autodidacte de La Combe a vu la réputation couronner ses efforts. Ses toiles ont été achetées par l'Etat, par le département de Saône-et-Loire, par le Conseil général de Saône-et-Loire. Notons que son « Joueur de vielle », la toile qui a commencé sa réputation, est maintenant dans notre musée régionaliste.

Grâce à ces tentatives, le château de la Béranger a été placé en l'an IV de la République française une, indivisible et impérissable, le soleil entrant au solstice d'été, par décret de la Convention nationale Pétiet fecit ».

Comme tous les châteaux historiques, le palais ducale eut ses hôtés célèbres. Deux princesses nivernaises qui y vécurent devinrent reines de Pologne : Louise-Marie de Gonzague, épouse de Ladislas IV, puis de Jean Casimir, et Marie de La Grange d'Arquian, épouse de Jean Sobieski.

Avant de terminer ces quelques notes, qu'il nous soit permis de rappeler le souvenir d'Henriette, dernière princesse de Clèves, qui épousa Charles de Gon-

zague, duc de Mantoue, lesquels fondèrent la branche nivernaise des Gonzague.

Fervents des arts, ces seigneurs firent venir à Nevers un grand nombre d'artistes italiens qui y développèrent la faïence, les émaux, l'orfèvrerie et la verrerie de luxe avec « une élégance et une finesse toute nouvelle ».

Le cébre poète de la Pléiade, Ronsard, qui eut des élèves nivernais, dîna de la princesse Henriette :

La duchesse de Nevers,  
Aux yeux verts,  
Qui, sous leur paupière blonde,  
Lacent sur nous plus d'éclairs  
Que ne font vingt Jupiter,  
Dans les airs,  
Lorsque la tempête gronde...

Les Gonzague avaient projeté de construire devant le château une place magnifique rappelant la place Royale de Paris. « Une vaste terrasse dominera le quart et un escalier monumental descendrait jusqu'à la Loire ».

## La Loterie Nationale

### Le Grand succès de la souscription de "La Morvandelle"

Lorsque l'idée nous est venue d'organiser une souscription pour l'achat en commun de billets de la Loterie Nationale entre les membres de notre société, nous étions loin de penser que cette souscription prendrait une telle importance.

Dans notre numéro du 15 octobre nous disions ceci : « Il faut prévoir d'après les envois qui nous sont faits l'achat possible de dix et peut-être « même quinze carnets ». Ce chiffre de quinze carnets, soit 150 billets, était pour nous un maximum et déjà un mal ? ? Nous pensons que cela n'a aucune importance, attendu que les lettres de série ne commencent à compter que dans le tirage des lots de un million et que la même lettre peut sortir plusieurs fois, ce qui s'est produit d'ailleurs au tirage du 7 novembre pour la 1<sup>re</sup> tranche où la lettre O est sortie trois fois.

Nos souscripteurs remarqueront que pour ces dix carnets, la lettre de série est la même pour tous et que tous les numéros se suivent, est-ce un bien, est-ce un mal ? ? Nous pensons que cela n'a aucune importance, attendu que les lettres de série ne commencent à compter que dans le tirage des lots de un million et que la même lettre peut sortir plusieurs fois, ce qui s'est produit d'ailleurs au tirage du 7 novembre pour la 1<sup>re</sup> tranche où la lettre O est sortie trois fois.

Pour les tirages des lots de 500.000 francs et en-dessous, sauf pour les lots de 200 francs attribués à chaque carnet, nous ne pouvons espérer en gagner qu'un puisqu'il n'y a qu'un par série mais avec un tel nombre de numéros se suivant, nous avons beaucoup plus de chances de le dérocher.

N'étant pas encore en possession des dix carnets de la 5<sup>e</sup> tranche, nous ne pourrons en publier la liste que dans un de nos prochains numéros.

Remarquez que tous les souscripteurs, ayant souscrit avant le 5 novembre, ont droit à tous les numéros et à ceux de la 5<sup>e</sup> tranche qui seront publiés sous peu. Qu'un de ces billets gagne un lot important, il sera réparti entre tous les ayants droit. Si plusieurs numéros gagnent, les sommes seront additionnées et réparties entre tous, elles seront plus ou moins élevées suivant le nombre de parts de dix francs souscrites.

N'étant pas encore en possession des dix carnets de la 5<sup>e</sup> tranche, nous ne pourrons en publier la liste que dans un de nos prochains numéros.

Remarquez que tous les souscripteurs, ayant souscrit avant le 5 novembre, ont droit à tous les numéros et à ceux de la 5<sup>e</sup> tranche qui seront publiés sous peu. Qu'un de ces billets gagne un lot important, il sera réparti entre tous les ayants droit. Si plusieurs numéros gagnent, les sommes seront additionnées et réparties entre tous, elles seront plus ou moins élevées suivant le nombre de parts de dix francs souscrites.

Si rien n'est changé aux dispositions prises, le tirage de la 3<sup>e</sup> tranche doit avoir lieu le 7 décembre ; celui de 4<sup>e</sup> le 21 décembre et celui de la 5<sup>e</sup> le 7 janvier.

**Demande, en résumé, nous allons participer au tirage de la 3<sup>e</sup> tranche avec 60 billets ; au tirage de la 4<sup>e</sup> avec 100 billets et au tirage de la 5<sup>e</sup> également avec 100 billets.**

**Les lots susceptibles d'être gagnés et auxquels nous donnons droit nos billets sont : 3 lots de 5 millions, 45 lots de 1 million, 60 lots de 500.000 fr., 600 lots de 100.000 fr., 600 lots de 10.000 fr., sans compter naturellement les 26 lots de 200 francs que nous sommes assurés d'avoir.**

**Espérons toutefois qu'ils seront accompagnés des quelques-uns des premiers lots énumérés ci-dessous.**

Dès maintenant et jusqu'au 25 décembre nous recevons les parts pour la 2<sup>e</sup> souscription, qui comprendra des billets de la 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> tranches. Il est bien entendu, que même en prenant part au tirage de la 5<sup>e</sup> tranche, cette deuxième souscription n'a aucun lien de rapport avec la première qui est clôturée depuis le 5 novembre.

**Demande, en résumé, nous allons participer au tirage de la 3<sup>e</sup> tranche avec 60 billets ; au tirage de la 4<sup>e</sup> avec 100 billets et au tirage de la 5<sup>e</sup> également avec 100 billets.**

**Les lots susceptibles d'être gagnés et auxquels nous donnons droit nos billets sont : 3 lots de 5 millions, 45 lots de 1 million, 60 lots de 500.000 fr., 600 lots de 100.000 fr., 600 lots de 10.000 fr., sans compter naturellement les 26 lots de 200 francs que nous sommes assurés d'avoir.**

**Espérons toutefois qu'ils seront accompagnés des quelques-uns des premiers lots énumérés ci-dessous.**

Dès maintenant et jusqu'au 25 décembre nous recevons les parts pour la 2<sup>e</sup> souscription, qui comprendra des billets de la 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> tranches. Il est bien entendu, que même en prenant part au tirage de la 5<sup>e</sup> tranche, cette deuxième souscription n'a aucun lien de rapport avec la première qui est clôturée depuis le 5 novembre.

**Demande, en résumé, nous allons participer au tirage de la 3<sup>e</sup> tranche avec 60 billets ; au tirage de la 4<sup>e</sup> avec 100 billets et au tirage de la 5<sup>e</sup> également avec 100 billets.**

**Les lots susceptibles d'être gagnés et auxquels nous donnons droit nos billets sont : 3 lots de 5 millions, 45 lots de 1 million, 60 lots de 500.000 fr., 600 lots de 100.000 fr., 600 lots de 10.000 fr., sans compter naturellement les 26 lots de 200 francs que nous sommes assurés d'avoir.**

**Espérons toutefois qu'ils seront accompagnés des quelques-uns des premiers lots énumérés ci-dessous.**

Dès maintenant et jusqu'au 25 décembre nous recevons les parts pour la 2<sup>e</sup> souscription, qui comprendra des billets de la 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> tranches. Il est bien entendu, que même en prenant part au tirage de la 5<sup>e</sup> tranche, cette deuxième souscription n'a aucun lien de rapport avec la première qui est clôturée depuis le 5 novembre.

**Demande, en résumé, nous allons participer au tirage de la 3<sup>e</sup> tranche avec 60 billets ; au tirage de la 4<sup>e</sup> avec 100 billets et au tirage de la 5<sup>e</sup> également avec 100 billets.**

**Les lots susceptibles d'être gagnés et auxquels nous donnons droit nos billets sont : 3 lots de 5 millions, 45 lots de 1 million, 60 lots de 500.000 fr., 600 lots de 100.000 fr., 600 lots de 10.000 fr., sans compter naturellement les 26 lots de 200 francs que nous sommes assurés d'avoir.**

**Espérons toutefois qu'ils seront accompagnés des quelques-uns des premiers lots énumérés ci-dessous.**

Dès maintenant et jusqu'au 25 décembre nous recevons les parts pour la 2<sup>e</sup> souscription, qui comprendra des billets de la 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> tranches. Il est bien entendu, que même en prenant part au tirage de la 5<sup>e</sup> tranche, cette deuxième souscription n'a aucun lien de rapport avec la première qui est clôturée depuis le 5 novembre.

**Demande, en résumé, nous allons participer au tirage de la 3<sup>e</sup> tranche avec 60 billets ; au tirage de la 4<sup>e</sup> avec 100 billets et au tirage de la 5<sup>e</sup> également avec 100 billets.**

**Les lots susceptibles d'être gagnés et auxquels nous donnons droit nos billets sont : 3 lots de 5 millions, 45 lots de 1 million, 60 lots de 500.000 fr., 600 lots de 100.000 fr., 600 lots de 10.000 fr., sans compter naturellement les 26 lots de 200 francs que nous sommes assurés d'avoir.**

**Espérons toutefois qu'ils seront accompagnés des quelques-uns des premiers lots énumérés ci-dessous.**

CORRESPONDANCES  
AVEC LA MORVANDELLA

Nous informons nos compatriotes que pour éviter tout retard dans les correspondances avec la société, celles-ci doivent être adressées exclusivement à *La Morvandelle*, 25, rue Saint-Maur, Paris (11<sup>e</sup>), téléphone Roquette 75-54.

Les dimanches et jours de fêtes, ainsi que les soirs après 19 h. 30, téléphonier à Roquette 06-89 ou s'adresser à l'Amphithéâtre du Morvan, 25, avenue Parmentier, Paris (11<sup>e</sup>).

## LES BILLETS DE FAMILLES SONT DÉLIVRÉS TOUTE L'ANNÉE Utilisez pour les Fêtes de Noël et du Jour de l'An

Nous rappelons à nos compatriotes que nous continuons à établir des feuilles de Billets de Famille, valable 33 jours, comportant les mêmes avantages que précédemment.

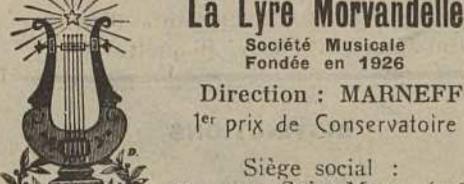
1<sup>re</sup> personne : Billet complet aller et retour.

2<sup>me</sup> personne : 25 % en moins.

3<sup>me</sup> personne : 50 % en moins.

4<sup>me</sup> personne et les suivantes 75 % en moins.

Le billet doit comporter au moins 3 personnes de la même famille voyageant ensemble, les personnes en plus, peuvent voyager séparément. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à la Maison Morvandelle, 25, rue Saint-Maur (XII<sup>e</sup>). Téléphone : Roquette 75-54.



Direction : MARNEFF 1<sup>re</sup> prix de Conservatoire

Siege social : 25, rue Saint-Maur (11<sup>e</sup>)

Le groupe symphonique de notre vallée sociale musicale a donné dimanche 12 novembre un magnifique concert au cours de la matinée artistique organisée par la Morvandelle, dans le coquet théâtre de l'avenue Parmentier.

Programme exécuté

1. Marche des Cadets de Gascogne (Furgeot).  
2. Vision brune, valse espagnole (Gondibert).  
3. Coco-bœuf, fantaisie (Collin).  
4. La petite mariée, ouverture (Lecocq).  
5. Sur la Rivière, fantaisie (Daniderff).  
6. La Morvandelle, hymne régional (Jos Vliegen).

Chacun de ces morceaux a été fort applaudi et la partie musicale de nos matinées artistiques est aussi admirée que la partie artistique. Les deux parties réunies assurent chaque fois, le succès complet de nos fêtes.

Les répétitions du groupe symphonique ont lieu les dimanches, de 9 h. à 11 h. 30, salle Morvandelle. Entrée : 11, rue du Morvan.

Le Piston de service.

## LE MORVAN SPORTING-CLUB



## SIEGE SOCIAL

11, Rue du Morvan

PARIS (11<sup>e</sup>)

SOCIETE DE SPORT ET D'EDUCATION PHYSIQUE fondée en 1922 et agréée du Gouvernement N° 11.667 Promotion supérieure 1933

## RÉSULTAT DES MATCHES

Crépy-en-Valois (1) bat Morvan S.C. (1) 6 buts à 2

La partie débute sous une pluie battante et les joueurs ne sont guère à leur affaire sur un terrain gras. Après une descente bien amenée de M. S.-C., Remersat rentre le premier but. Quelque temps plus tard, Courtaut, bien lancé, shoote dans sa course et rentre le deuxième but. La mi-temps arrive sur ce résultat.

La seconde mi-temps voit l'affondrement des joueurs du M. S.-C. et Crépy en profite pour marquer six buts. Vers la fin le M. S.-C. se repend mais ne parvient pas à marquer. Bonne partie en résumé de tous les joueurs. Dans les buts Morlé fournit un excellent travail et est à féliciter ainsi que Chevalier dont c'était la rentrée.

Morvan S.C. (R) bat E. S. Viroflay (R) 5 buts à 0

Le terrain rendu lourd par la pluie n'a pas empêché nos joueurs de remporter une belle victoire. De belles descentes sont faites par les avons bien soutenus par les demis, et peu après Bourdelier marque 2 buts coup sur coup, puis Boulangé augmente la marque d'un but. A la reprise le M. S.-C. veut augmenter la marque et Jacquier marque 2 nouveaux buts. L'équipe entière est à féliciter.

5 novembre 1933

U. S. Pontaise (1) bat Morvan S.C. (1) 5 buts à 3

Les Morvandiaux ne se sont pas laissés intimider par la renommée de l'équipe adverse et leur ont tenu tête bien souvent. Le M. S.-C. ouvre la marque par un but imparable rentre par Chevalier. La réplique de Pontaise se fait aussitôt et la mi-temps arrive match nul, 1 but à 1.

La deuxième mi-temps voit Pontaise partir à fond et marquer 4 buts coup sur coup. Morlé dans les buts, fait des arrêts superbes et se fait maintes fois applaudir. Le M. S.-C. ne se tient pas pour battu et avec courage les joueurs du M. S.-C. partent à l'attaque couronnée de succès par Courtaut, et Remersat, sur coup franc, marque le 3<sup>e</sup> point.

Tout l'équipe est à féliciter mais en particulier Morlé qui évita à l'équipe une lourde défaite.

U. S. Pontaise (R) bat Morvan S.C. (R) 9 buts à 0

A sa réunion du 6 novembre 1933 le Conseil décide que seuls les joueurs présents aux réunions du mercredi ou ayant prévenus leur capitaine d'équipe qu'ils joueraient le dimanche suivant, ou par téléphone Roquette 75-54, seront qualifiés pour jouer le dimanche suivant.

Tous les mercredis, réunion à 21 h. au siège, 25, rue Saint-Maur, entrée, 11, rue du Morvan (11<sup>e</sup>).

## AUX JEUNES SOCIÉTAIRES SOLDATS

Aux jeunes compatriotes sociétaires appelés sous les drapeaux nous rappelons que l'article 12 des statuts de « La Morvandelle » leur conservent tous leurs droits à la Société, leur numéro d'admission et le service gratuit du journal, toute la durée de leur service militaire, sans avoir à payer de cotisation.

Pour l'envoi du journal, prière de donner l'adresse au régiment, nous nous ferons un plaisir de leur faire le service régulier.

## Compatriotes

Bourguignons - Morvandiaux - Nivernais

Si vous désirez faire partie d'une société, simplement pour avoir le plaisir de payer des cotisations ! adhérez à n'importe laquelle.

Mais si vous désirez être membre d'une société d'utilité publique et susceptible de vous rendre service et de vous aider en toutes circonstances quelles qu'elles soient ?

Faites-vous inscrire à « La Morvandelle » qui compte actuellement plus de 8.500 familles de compatriotes.

Plus que jamais mettez en pratique la maxime « L'UNION FAIT LA FORCE », adhérez à « La Morvandelle » et amenez d'autres adhérents, vous travaillerez dans votre intérêt et celui de vos compatriotes.

Siège : Maison Morvandelle, 25, rue Saint-Maur, Paris (XII<sup>e</sup>). Cotisation pour une famille : 15 francs par an, donnée droit à une place à « La Morvandelle de Paris » tous les 15 jours.

## Recettes Morvandelles

MASSEPINS D'ARNAY-LE-DUC

Mondez 250 grammes d'amandes et pillez-les bien dans un mortier de grosse porcelaine, avec 400 grammes de sucre, puis ajoutez une bonne cuillerée de fleur de farine et trois ou quatre blancs d'oeufs battus en neige, pour obtenir une pâte un peu consistante. Parfumez avec de la vanille en poudre et si vous le voulez, colorez en rose avec un rien de carmin comestible que vous trouverez chez le premier confiseur venu.

Formez alors des rondelles de cinq à six centimètres de diamètre, que vous découperez en vous servant d'un verre à bordeaux ou d'un verre de cuisine ordinaire comme emporte-pièce. Placez-les sans qu'elles se touchent sur un papier blanc assez fort et légèrement froité de beurre « à la poupee » ou sur une tôle plus saupoudrée de farine, mais c'est moins de tradition.

Cuissez à four moyen et laissez refroidir avant d'enlever le papier qu'il est d'usage de réservier pour les gaminis qui le lèchent en allant à l'école. Ces masse-pains peuvent se garder au sec plusieurs jours.

C'est un gentil dessert.

LA MELIE,  
de Château-Chinon.

## Petit conte en patois

L'ŒU MOLLET

Le p'tiot Jean-Méri du grou Daudi Bartougnat atot dé vé sa grand mée pendiment las vacances d'arnière l'avo qu'at ot ben sougné et n' manquot d'an.

Tos las zors, loi vieille l'appelai ai quaique heures peur y dounné, d'un coup aine pounme, von ben du razinage, von ben encoi du feurmazie d'anvec des noix.

Un zo oyl y die : « Gars, t'aime t'y las œux mollets ?

Ai tout hasard, ol rapouné qu' vou ; pieu ol airgardé que sa grand-mée r'ot.

Soi peurn un œu, craché ch' la gruches, pi l'bouté dans la chommez ai traivas li cendur chauda. Au bout d'un momunt, ol l'artir et l' douné au gars que l' troué bralement pas ch'.

Aine foué m'zé ol demandé : Peurquo donc te craich dessus grand-mée ?

Lai vieille rapouné : Y ost pour qu'o peutte pas, mon renfant !

Lai-d'ssus, le petit li di : Si oï cai, vous devrains ben crachier au darrié du pē Linard, nou' voisigne ! O' n' darrié pas d' bouffer pieu d' d'atoumer d'lai zornie, moime quand l'entend ben d'vee-nous en P'tion.

JOSÉ DU PRÉ FICHOT.

## Compatriotes !

Pour toutes vos Fêtes, Naissances, Baptismes, Première Communion, Mariages, Anniversaires, etc. etc. Si vous avez besoin des services d'un Imprimeur, d'un Fleuriste, d'un Restaurateur, de Voitures Automobiles, Coupés, Limousines ou Autos salons, de Musiciens de tous genres, Vielles, Cornemuses, Accordéons, Violons, Clarinettes, Piston or Orches-tres, Jazz, Symphoniques ou Harmoniques, avec le nombre de musiciens au choix, adressessez-vous à votre société « La Morvandelle », 25, rue Saint-Maur (XII<sup>e</sup>) où vous trouverez tous renseignements et l'adresse des meilleures fournisseurs.

En vous adressant à « La Morvandelle », vous ferez travailler des compatriotes, vous paieriez moins cher, vous serez mieux et plus vite servis. Téléphone : Roquette 75-54.

CHATEAU-CHINON. — REFUS D'OPTÉM-PÉRER. — Bouille René, charbon-forgeron, à Corancy, s'est vu dresser procès-verbal pour défault d'apporter à l'arrière de sa moto et refus d'obtempérer à l'ordonnance des gendarmes.

MONTSAUCHE. — ETAT-CIVIL (dernier r'ev'. — Naissance : Thibault Thérèse-Madeleine, 25, rue Saint-Maur (XII<sup>e</sup>)

Publications. — Balleval François, cultivateur, et Coquelat Marguerite, sans profession, à Montsauche.

VARZY. — ETAT CIVIL. — Naissance :

Paul-Robert Moreau.

Mariage : Pierre Guittot et Eugénie Dourneau.

CHATEAU-CHINON. — REFUS D'OPTÉM-PÉRER. — Bouille René, charbon-forgeron, à Corancy, s'est vu dresser procès-verbal pour défault d'apporter à l'arrière de sa moto et refus d'obtempérer à l'ordonnance des gendarmes.

MONTSAUCHE. — ETAT-CIVIL (dernier r'ev'. — Naissance : Thibault Thérèse-Madeleine, 25, rue Saint-Maur (XII<sup>e</sup>)

Publications. — Balleval François, cultivateur, et Coquelat Marguerite, sans profession, à Montsauche.

VARZY. — ETAT CIVIL. — Naissance :

Paul-Robert Moreau.

Mariage : Pierre Guittot et Eugénie Dourneau.

CHATEAU-CHINON. — REFUS D'OPTÉM-PÉRER. — Bouille René, charbon-forgeron, à Corancy, s'est vu dresser procès-verbal pour défault d'apporter à l'arrière de sa moto et refus d'obtempérer à l'ordonnance des gendarmes.

MONTSAUCHE. — ETAT-CIVIL (dernier r'ev'. — Naissance : Thibault Thérèse-Madeleine, 25, rue Saint-Maur (XII<sup>e</sup>)

Publications. — Balleval François, cultivateur, et Coquelat Marguerite, sans profession, à Montsauche.

VARZY. — ETAT CIVIL. — Naissance :

Paul-Robert Moreau.

Mariage : Pierre Guittot et Eugénie Dourneau.

CHATEAU-CHINON. — REFUS D'OPTÉM-PÉRER. — Bouille René, charbon-forgeron, à Corancy, s'est vu dresser procès-verbal pour défault d'apporter à l'arrière de sa moto et refus d'obtempérer à l'ordonnance des gendarmes.

MONTSAUCHE. — ETAT-CIVIL (dernier r'ev'. — Naissance : Thibault Thérèse-Madeleine, 25, rue Saint-Maur (XII<sup>e</sup>)

Publications. — Balleval François, cultivateur, et Coquelat Marguerite, sans profession, à Montsauche.

VARZY. — ETAT CIVIL. — Naissance :

Paul-Robert Moreau.

Mariage : Pierre Guittot et Eugénie Dourneau.

CHATEAU-CHINON. — REFUS D'OPTÉM-PÉRER. — Bouille René, charbon-forgeron, à Corancy, s'est vu dresser procès-verbal pour défault d'apporter à l'arrière de sa moto et refus d'obtempérer à l'ordonnance des gendarmes.

MONTSAUCHE. — ETAT-CIVIL (dernier r'ev'. — Naissance : Thibault Thérèse-Madeleine, 25, rue Saint-Maur (XII<sup>e</sup>)

Publications. — Balleval François, cultivateur, et Coquelat Marguerite, sans profession, à Montsauche.

VARZY. — ETAT CIVIL. — Naissance :

Paul-Robert Moreau.

Mariage : Pierre Guittot et Eugénie Dourneau.

CHATEAU-CHINON. — REFUS D'OPTÉM-PÉRER. — Bouille René, charbon-forgeron, à Corancy, s'est vu dresser procès-verbal pour défault d'apporter à l'arrière de sa moto et refus d'obtempérer à l'ordonnance des gendarmes.

MONTSAUCHE. — ETAT-CIVIL (dernier r'ev'. — Naissance : Thibault Thérèse-Madeleine, 25, rue Saint-Maur (XII<sup>e</sup>)

Publications. — Balleval François, cultivateur, et Coquelat Marguerite, sans profession, à Montsauche.

VARZY. — ETAT CIVIL. — Naissance :

Paul-Robert Moreau.

Mariage : Pierre Guittot et Eugénie Dourneau.

CHATEAU-CHINON. — REFUS D'OPTÉM-PÉRER. — Bouille René, charbon-forgeron, à Corancy, s'est

**COPATRIOTES** désireux d'acquérir un fonds de commerce ou une propriété dans Paris ou le Morvan, adressez-vous au « Morvandiau de Paris » qui vous indiquera des affaires intéressantes et d'avenir, sans intérêts autre que de vous rendre service.

**A VENDRE**

CHARCUTERIE-BOUCHERIE dans un canton de la Nièvre, 30 km. de Nevers, bail 12 ans.

Pour tous renseignements, s'adresser au bureau du journal. N° 7939.

**LES MORVANDIAUX** formant une grande famille doivent s'entraider.

Il n'y a pas à hésiter, quand en plus du devoir, il y a l'intérêt et l'intérêt de nos lecteurs est d'acheter des **HUILES de première qualité** pour les Autos, à une Maison de premier ordre, fondée en 1840, qui fera des conditions exceptionnelles à ses compatriotes.

S'adresser à la Maison GAGNEPAIN-GONNOT, 109, rue Victor-Hugo, à Levallois-Perret (Seine).

**SUIS ACHETEUR** à Saulieu (Côte-d'Or), d'une MAISON D'HABITATION dans les 30 à 40.000 fr.

Faire offres au Morvandiau de Paris. N° 3121.

Pour cause maladie

**A VENDRE**

**CAFÉ-HÔTEL (8 chambres), GARAGE (8 voitures)**, dans jolie petite ville du Morvan. Immeubles en parfait état et commerce qui ne demande qu'à prospérer.

Le tout: immeubles, garage, beau jardin, toutes dépendances et fonds de commerce important et bien achalandé pour 125.000 francs. Affaire d'avvenir recommandée par la Morvandelle. Ecrire ou passer au Bureau de la Société pour renseignements.

**EN MORVAN**

HOTEL TRÈS BIEN SITUÉ prendrait pensionnaires: 18 fr. par jour, boisson comprise, bons soins, bonne cuisine saine et abondante. Pays tranquille. Montagnes, bois sapins, salle de distractions. Séjour recommandé à personnes fatiguées.

S'adresser: Bureau du Morvandiau, 25, rue Saint-Maur (11<sup>e</sup>).

**BOURGUIGNONS - MORVANDIAUX NIVERNAIS**

Pour: VOTRE CONTENTIEUX VOTRE COMPTABILITÉ VOS IMPÔTS VOS ASSURANCES

adressez-vous à votre Compatriote **COTTET Georges**

Licencié en Droit Conseil Juridique — Organisateur Conseil 38, Boul. Voltaire (X<sup>e</sup>). Tél.: Roquette 30-61

**SERVICE CONTENTIEUX:** Procès Civils et Commerciaux Loyers, Divorces, Héritages, Accidents, Sociétés, Générances d'Inventaires, etc.

**SERVICE COMPTABLE:** Tous les Mises à Jour de Comptabilité, Inventaires, Bilans, Commissariat aux Comptes, Expertises, Déclarations Fiscales, Impôts, Enregistrement.

**SERVICE ASSURANCES:** Incendie, Accidents, Vie, Vol, etc.

Consultations tous les jours de 5 à 7 heures, gratuites pour les compatriotes.

**Cabinet BOULE** VENTE DE FONDS DE COMMERCE Immeubles, Contentieux, Assurances Renseignements gratuits 40, rue des Martyrs. — Téléphone: Trudaine 17-29

Affaires recommandées aux Compatriotes

Restaurant rive passag. rect. 500, avec... 40.000  
Café-Bar bien situé, rect. 250, avec... 50.000  
Hôtel-Vin, faisant 30.000 bénéfice, avec 55.000  
Vins-Liqueurs, convient dame seule, av. 15.000  
Boutique de vêtements, rect. 100, avec 20.000  
Epicerie-Buv., beau log., rec. 400, avec 20.000  
Confiserie instal. luxe, gros bénéf., av. 35.000  
Papeterie-Mercerie, jolie boutique, avec 30.000  
Crèmeier-al., quartier très commerç., av. 25.000  
Teinturerie, client. rich., vérif., occ., av. 30.000

BOUTIQUES À CEDER TOUTES QUARTIERS GERANCES AVEC CAUTIONNEMENTS Nombreuses affaires sérieuses, tous prix. Renseignements gratuits.

**AUX QUATRE BILLARDS** Maison G. AUROUSSEAU (de Villapourçon) 166, rue de Charenton (12<sup>e</sup>) [P. Rambouillet] Spécialités de Bourgogne -- Beaujolais Chablis et Pouilly. — Tél.: Did. 46-89

INSTALLATION MODERNE Maison F. THOMAS (de Quarre-les-Tombes) CAFE DU COQ D'OR 56, Daumesnil 20-54. — Face le Château 14, Avenue de Paris, 14, VINCENNES Vins et Apéritifs de Marque. Prix modérés

**COPATRIOTES** pour vos séjours à Paris, descendez à L'HOTEL DES ALLIÉS C. PHALIP, propriétaire 97, rue Saint-Maur (X<sup>e</sup>) (près l'Avenue de la République) Métro St-Maur. — Tel.: Oberkampf 44-88 Chambres de tous types à la journée et la semaine. Maison sérieuse. Dernier confort Prix spéciaux aux Compatriotes Autobus directs de la Gare de Lyon lignes A.P. et A.O.

Pavillon "JOSEPHINE" HOTEL - RESTAURANT "Tout confort" Salons pour Noces et Banquets -- Jardins -- Pergolas Téléphone: 162

E. PERRONNET, Compatriote - Propriétaire 191, Avenue Paul-Doumer à Rueil-Malmaison (S.-et-O.) Face station Malmaison - Tramway 58 Porte-Maillot ligne Porte-Maillot à Saint-Germain à 25 minutes de Paris.

Repas pris fixe 15 et 18 francs et à la Carte Spécialités : Matelote - Poulets Morvandelle, etc. Pensions 35 francs. — Week-End 60 francs

**HOTEL de la Poste et Morvan HOTEL**

Belle installation pour séjour Eau courante — Grand jardin — Tennis CHATEAU-CHINON (Nièvre) Télephone: 8 et 31 Cure d'air — Chasse et Pêche Sites admirables

Demandez notre notice de publicité à la « Maison Morvandelle »

HOTEL DU LEOPARD — P. GUIMARD à Dracy-les-Belles-Fontaines (Yonne) Pension de famille recommandée — Pêche Chasse — Sites pittoresques — Location auto Prix modérés

LA MER A LA PORTÉE DE TOUS Normandie, plage de sable fin, climat tempéré, pêche merveilleuse dans toute saison, depuis 3.000 francs payables 100 fr. par mois, sans intérêt, vente directe par le propriétaire. Profitez des offres de début. Voir ou écrire ROCHEMONT-PLAGE, 226, rue Lafayette, Paris, 4<sup>e</sup> étage. Métro Jaurès.

**HOTEL DE LA POSTE** F. GUTTIG, à IGORNAY (S.-et-L.) Pension de Famille — Eau chaude et froide Cuisine régionale — Garage pour autos Prix modérés — Téléphone n° 7 Rivière poissonneuse et sites pittoresques

HOTEL DE LA GARE DE MILLAY Voitures à volonté et chambres Excursions en Morvan. Téléphone n° 4 G. TOUTAIN Propriétaire-Restaurateur à Millay (Nièvre)

HOTEL DES TROIS MAURES à COUCHES (Saône-et-Loire) A. CHAUDET propriétaire CHEF DE CUISINE Une des tables les plus renommées de la région. Spécialités culinaires. Tous les Grands Crus de Bourgogne

CURE D'AIR — CENTRE D'EXCURSIONS Chambres avec Tout Confort — Garage Pension depuis 25 francs.

HOTEL DU MONT-BEVUVRAY Rechètement du Touring-Club et U. N. A. à Saint-Léger-sous-Beuvray (S.-et-L.) Cuisine soignée — Chambres confortables Prend des Pensionnaires. — Prix modérés Cure d'air et de repos. — Téleph.: n° 8

**HOTEL DE LA POSTE** JEANNET-PATEAU à MOUX (Nièvre) près le Lac des Settons Confort moderne. Installation sanitaire Eau courante — Chauffage Central — Garage Prix très modérés. — Téleph.: n° 6

**A SENS** HOTEL-RESTAURANT Au Pied de la Cathédrale Maison S. GERBAULT. — Téléphone: 4-32

**HOTEL DE LA RENAISSANCE** POISOT-CHARETTE, Propriétaire PRIX MODÉRES CONDITIONS SPÉCIALES POUR SÉJOUR Confort — Chauffage Central — Eau Chaude SAULIEU (Côte-d'Or), Téléph.: N° 53

**Hôtel des Voyageurs** M. JAUVERGNE CRONAT-SUR-LORRE (S.-et-L.) Maison de 1<sup>er</sup> ordre, recommandée aux Voyageurs et Pensionnaires. Cuisine réputée Cave renommée. — Prix modérés. Jolis sites — Air sain — Belles promenades

**HOTEL DU NORD** LONNIES (Nièvre) Téléphone N° 24 R. PRAT, PROPRIÉTAIRE Salle de Bains — Eau courante CUISINE SOINGE — PRIX MODÉRES Confort du T. C. F. Chambres confortables — Garage Locations d'Autos, Prix spéciaux pour séjour

**HOTEL-RESTAURANT DU MARRONNIER** E. ROUX à BUFFON (Côte-d'Or) (près MONTBARD) Prend des Pensionnaires. — Prix Modérés Bonnes vins — Bonne Table — Air pur et sain Rivière très poissonneuse, site sam. Tranquillité

**HOTEL MODERNE** G. MORIOT à VERNEUIL (Nièvre) Prend des Pensionnaires. — Prix modérés. Bonne Cuisine, Bon Vin, Bonne Table, Rivière très poissonneuse, site sam. Tranquillité

**AUX PLATS MORVANDIAUX** J. JAMET Traiteur (de St-Léger-des-Vignes) Spécialiste de la Cuisine Morvandelle. Sa potée Nivernaise, Son « Jau » au sang Sa friandise de volaille à la Morvandelle Ses saucissons chauds du Morvan, etc. 48, Boulevard ARAGO (XIII<sup>e</sup>) Téléphone: Gobelins 64-17

**Pavillon "JOSEPHINE"** HOTEL - RESTAURANT « Tout confort » Salons pour Noces et Banquets -- Jardins -- Pergolas Téléphone: 162

E. PERRONNET, Compatriote - Propriétaire 191, Avenue Paul-Doumer à Rueil-Malmaison (S.-et-O.) Face station Malmaison - Tramway 58 Porte-Maillot ligne Porte-Maillot à Saint-Germain à 25 minutes de Paris.

Repas pris fixe 15 et 18 francs et à la Carte Spécialités : Matelote - Poulets Morvandelle, etc. Pensions 35 francs. — Week-End 60 francs

JUMELLES OPTIQUE DANREZ-PARIS

28, Avenue de la République (XI<sup>e</sup>) Se recommande de la « La Morvandelle » Même Maison à Sens (Yonne)

**Charcuterie et Salaisons DU MORVAN**

J'expédie à partir de 5 kilos assortis Viande fraîche, Charcuterie, Saucisson Jambon, Salaison, etc.

Demandez prix courant

**MARATRAY** Charcutier, LUCENAY-L'EVEQUE (S.-et-L.)

BOUCHERIE MORVANDELLA

Maison BERGERET (Route d'Autun) à CHATEAU-CHINON (Nièvre)

Maison de confiance

COUPE PAR MOULAGE PATRONS SUR MESURE

**Mon LAGRANGE** (de MARCY)

36, rue du Rendez-Vous, PARIS (12<sup>e</sup>)

Métro: NATION — Tél.: DORIAN 71-85

AU VIEUX COLOMBIER

CAFE-BAR

Maison DALOUBEIX

65, rue de Rennes (Angle rue du Vieux-Colombier) PARIS (VI<sup>e</sup>) — (Métro St-Sulpice) Téléphone: Littre 53-81

A la Renommée des Jambons du Morvan

M<sup>me</sup> PERRAUDIN-TRINQUET

A LORMES (Nièvre)

Spécialité de Saucisson Aries « Le Morvandie »

Pâté du Morvan & Andouillettes

Boucherie J.-M. RAT

35, rue Coquillière, 35 près les Halles Centrales

GROS — DEMI-GROS — DÉTAIL

Prix avantages pour Comptoirs

Téléphone: Central 76-55

LIBRAIRIE MODERNE E. GOULET

P. VILoin-GOULET, Suc' 6, rue du Grand-Marché, Clamecy

GRAND CHOIX D'OUVRAGES NIVERNAINS

GRAVURES ET SOUVENIRS ARTISTIQUES

Appareils et produits photographiques

Cartes Postales et Guides Touristiques

A la Renommée des Produits DU MORVAN

Boucherie - Charcuterie

QUARRÉ-TRUCHOT à ARNAY-LE-DUC (Côte-d'Or)

« Ses Spécialités »

Déjeuners, dîners — Cuisine soignée

Prix modérés. Bonne Table — Air pur et sain Rivière très poissonneuse, site sam. Tranquillité

TRANSPORTS RAPIDES du Morvan PAR AUTOMOBILES

AUTUN, PARIS, AUTUN via SAULIEU AVALLON, AUXERRE

PIERRE DIGOIT

Boulevard Mazagran, Autun (S.-et-L.)

Départ: Paris 7, Boul. Didier (12<sup>e</sup>). Tél.: Didier 04-29

Autun, tél. 2-92, St-Urbain, Carré des Sports.

Avallon, tél. 149, Auxerre, tél.: 339.

Livraisons et commissions de toutes sortes à domicile et dépôt.

Départ chaque semaine: Autun, le mardi 5 heures, de Paris, le mercredi 12 heures.

CHARCUTERIE SALAISONS — CONSERVES EN GROS ET DEMI-GROS

Maison GAUTHHEY d'Anost 41 et 41 bis, rue des Plantes (14<sup>e</sup>)

Produits de tout premier choix fournis à des prix avantageux

Sur demande un Représentant se rend à domicile

Téléphone: VAUBIRARD 19-66

A l'Escargot de Bourgogne

MON DELATTRE-DUREUIL

(de CUSBY-EN-MORVAN)

Huitres de toute provenance

Escargots de Dijon, arrivages directs

Gros — Demi-gros — Détail

51, rue Jean-Jacques Rousseau

Téléphone: Louvre 41-66

**POUILLY-CHAVIGNOL-SANCERRE**

Grands Vins du Centre

Apéritif "QUILLY" au vieux vin blanc de Pouilly

**Établiss'ts HUET Frères**

NEVERS-POUILLY ■ Téléphone, Nevers 1-76

Maison la plus importante de la Région

## LEURS MARQUES

DISTILLERIE NIVERNAISE

"AIGLE D'OR"

Dépôt à PARIS

CRISTAL POUILLY, vin blanc sec  
POUILLY MOUSSEUX  
MARC NIVERNAIS  
MORVANDELLE, liqueur digestive  
PRUNELLE DU MORVAN

## RÉPARATIONS VENTE

Service de dépannage rapide

**AUTOMOBILES****C. PONNELLE**

## ECHANGE ACHAT

Voitures d'occasion avec garantie

62, Rue Olivier-Métra, PARIS (20<sup>e</sup>)

Travail soigné et garanti. — Téléphone : Ménil 66-95

**HOTELIERS-RESTAURATEURS-CAFES**

## Vins &amp; Maisons d'Alimentation

Si vous voulez avoir des bons vins d'origine

EN BEAUJOLAIS : St-Amour - Bellevue - Romanèche Thorins  
Juliénas - Morgon - Fleurie - Moulin-à-Vent.

VINS BLANCS : Fuissé - Pouilly.

Adresser-vous à la Maison

Claudius FOILLARD, propriétaire, viticulteur.  
Roule de la Gare au Moulin-à-Vent. Romanèche-Thorins (S.-&-L.)Pour tous renseignements et échantillons, s'adresser à M. Léon SOUNY, représentant  
39, rue de Nantes - PARIS. Tel. : ROQUETTE 75-54

## "MODERN'CASINO"

RESTAURANT - DANCING au bord de l'eau Tél. Tremblay 07-78

E. DEBOUX, Compatriote - Propriétaire

Maison spécialement recommandée pour les "Promenades des Noces Morvandelles"

Bals tous les jours, Orchestres Modernes et Anciens  
9, Boulevard de la Marne à NOGENT-SUR-MARNE**HOTEL MAURICE**F. BERNARD, Propriétaire  
10, rue des Tournelles, Paris (4<sup>e</sup>)  
(Près de la place de la Bastille)

Chambres de Voyageurs - Confort moderne

Maison sérieuse recommandée aux Compatriotes

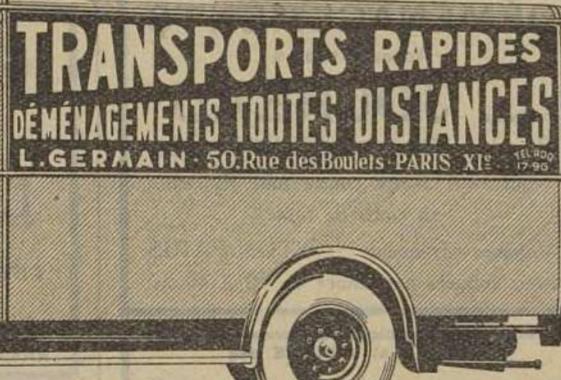
BOUCHERIE-CHARCUTERIE

Spécialité : Saucisson, Jambon du Morvan

Maison PERNET

MONTSAUCHE (Nièvre)

Représentant : DEVOCOUX

128, rue Mouffetard, Paris (5<sup>e</sup>)**Maison L. GERMAIN (de Gien-sur-Cure)**50, rue des Boulets, XI<sup>e</sup> — Tél. Roqu 116-17-96  
Conditions spéciales aux Compatriotes**BILLARD RUSSE "MARCO"**89, Fg Saint-Antoine (XI<sup>e</sup>). Tél. : Diderot 26-67

Le plus solide, en chêne massif ou en acajou, au prix de fabrique, vendu au comptant, à crédit. Le meilleur accueil est réservé aux Lecteurs du Morvandiau de Paris.

Demandez conditions.

**LES SALONS DE LUXE**G. ROUSSEAU  
AUTOMOBILES POUR MARIAGES  
CÉRÉMONIES, EXCURSIONS  
PARIS (12<sup>e</sup>) 57, Avenue Ledru-Rollin  
(sous le pont du Chemin de Fer)  
angle Avenue Daumesnil  
Tél. : Diderot 46-30PARIS (14<sup>e</sup>), Place Montorgueil  
48, rue Gassendi — Tél. : Ségar 15-56  
IVRY-SUR-SEINE, 59, rue Mirabeau  
Tél. : Italie 03-58Bureaux ouverts dimanches et fêtes  
de 9 à 19 heures  
Prix spéciaux aux Compatriotes**NOCES ET BANQUETS**  
Lunchs, SoiréesSALON DES PRÉVOYANTS  
**E. LANCERY**  
(de NEVERS)  
279, rue des Pyrénées, PARIS (20<sup>e</sup>)  
Téléphone : Ménil 88-41

Restaurant à la carte et à prix fixe

**NARBONNE**  
de SAINT-AGNAN (Nièvre)  
FLEURS NATURELLES, GERBES  
CORBEILLES  
85, rue de Maubouze, PARIS (9<sup>e</sup>)  
Expédition en Province. Tél. TRUDAIN 43-28  
Maison recommandée aux Compatriotes**FONDS DE COMMERCE — INDUSTRIES****Éts BEAUMONT, CARRIER & C°**

S. A. R. L. au Capital de 200.000 francs

Membres de la Chambre Syndicale des Mandataires en vente de fonds de commerce

Membres du Groupe de l'Hôtelier, gérance par le journal "L'Hôtelier".

Société : 1, Quai de l'Hôpital, JOIGNY (Yonne). Tél. TRUDAIN 03-14 et 37-08. Tous les jeudis de 14 à 17 h.

Bureaux : AUXERRE — TROYES — DIJON — SENNE — MORTARGIS — NEVERS

3.931. — **CHARCUTERIE** dans chef-lieu caen très commerçant du Loiret. Od magasin. Laboratoire, nombr. dépendances. Appart. 6 pieces. Loyar : 3.000. Ball : 42 ans. Matériel parfait, état y compris, voiture pour tournées (6 1/2 journées par semaine). Alt. : 400.000 laissant net 50.000. A céder au prix de 340.000 à débattre 1/2 complant.

3.931. — **ENTREPOT BIÈRE ET LIQUORES** dans importante ville Morvan, dépôt exclusif de Gén. Brasserie Française (Ligne P-L-M.). Affaires : bière 85% bières. Liquores : 7.500. Très beaux locaux commerciaux. Bel appart. Bon ball. Loyar intéressant. Matériel état neuf dont camions, camionnette. Livraison de rayon 20 km. Affaire à céder d'urgence, par raison de famille au prix de 200.000 francs dont 1/2 complant.

3.930. — **ALIMENTATION PRIMEURS, VINS FINIS** la plus importante d'une grande ville. Env. Entreprise de 100 personnes très importante et bien magasin. Nombr. dépendances. Appart. à neuf 8 pièces. Ball : 12 ans. Loyar normal. Matériel parfait état. Chiffres affa. 400.000 laissant 70.000 bénéfice net. A 1/4 pour cause double emploi au prix de 120.000 dont 80.000 complant.

3.930. — **CAFÉ-BAR** dans importante ville Nièvre, emplacement superbe. Gde salle de Café avec terrasse, billard. Nomb. dépendances.

Retraités, Jeunes mariages, Géants qui disposent d'un petit capital, engagés à coup sûr, sans risques, dans un petit Commerce en Ville ou en Campagne demandez-nous rendez-vous. Vous visitez un grand choix d'Affaires sans aucun engagement et sans aucun frais pour vous.

**CONVOIS-TRANSPORTS FUNÈBRES**

PROVINCE - PARIS - ÉTRANGER

## Déclarations de décès

Toutes démarches évitées aux familles

**H. RUHAUT**, 2, Rue Lacharrière, 2(Place du Parvis-Saint-Ambroise) PARIS (XII<sup>e</sup>)

Téléphone : ROQUETTE 57-81

Membre Bienfaiteur de LA MORVANDELLE

Conditions spéciales et renseignements gratuits aux Compatriotes

**PARIS-ROUBAIX-TAILLEUR**

158, rue Lafayette, 158. — Face Gare du Nord-Banlieue

CREATEUR DU COMPLET sur mesure avec 2 essayages à 290 F.

Seule Maison en France qui pour ce prix fabrique et vend ce complet qui vaut chez les tailleur 5 à 600 francs.

Directeurs : Paul DELBARRE, d'Autun.  
Marcel QUINCEY, de Saint-Fargeot.

Exceptionnellement 2 % d'escampe aux Sociétaires.

Machines à Coudre

"UNIC"

Moteurs Electriques

"NERVEX"

Fabrication garantie

Catalogue gratuit

Conditions aux Compatriotes

Médaille d'Or Exposition Coloniale Paris 1931

Grand prix Exposition Contour Moderne Paris 1942

ESTABLISSEMENTS

DESPLACES Frères

(de Chatillon)

MAGASINS D'EXPOSITION

67, Boulevard Beaumarchais - PARIS 3<sup>e</sup>

Tel p. Ar. 10-86 Metro Chemin Vert

FLEURS NATURELLES

H. LESPAGNON

42, rue de Lévis (17<sup>e</sup>). Tél. Wagram 56-70

DORURE ARGENTURE en tous genres

Maison LOUIS — SAVÉ, Successeur

Spécialité de réargenterie de couverts et toutes pièces d'argenterie.

5, rue Réaumur, PARIS (3<sup>e</sup>)

Exposition rapide à Paris.

Conditions aux Compatriotes

Travail soigné

— Une visite à nos Magasins vous convaincra —

Garde-Meubles : 6, Rue Crozatier - Métro Reuilly

Prix spéciaux aux Compatriotes

**RICHARD POULET****CHIRURGIEN - DENTISTE**

Diplômé de la Faculté de Médecine de Paris

BOULEVARD SAINT-MARTIN. — PARIS (X<sup>e</sup>)

Entrée : 46, Rue de Bondy, 46

(A côté du Théâtre des Folies Dramatiques)

TÉLÉPHONE : BOTZARIS 47-54

Membre Bienfaiteur de la Société LA MORVANDELLE

Conditions spéciales et renseignements gratuits aux Compatriotes.

**Clinique d'Accouchement "GAMBETTA"**

Dirigée par le Docteur LEMOINE

(de SEPTFONDS)

12 bis, Passage des Rondoneaux (20<sup>e</sup>) (Métro Gambetta)

TÉLÉPHONE : ROQUETTE 07-95

Conditions toutes particulières aux Membres de « La Morvandelle »

**Louis BONDoux (du Creusot)**

Articles de Ménage en tous genres

Toiles cirées — Tapis — Sacs à provisions

Réchauds à Gaz et à Pétrole

Galvanisé - Email - Porcelaine - Faïence - Articles de Voyage

67, rue de la Convention, 67, PARIS (XV<sup>e</sup>)**ETABLISSEMENTS FRANÇAIS DU LINOLEUM****GRANDE VENTE-RECLAME**COUVRE-PARQUET 4 M<sup>2</sup> POUR 39 FRANCS

TOUS LINOS, CARPETTES, CONGOLEUMS, BALATUM, ETC.

DESCENTES DE LITS — TOILES CIRÉES

237, Avenue Daumesnil, PARIS. — Primes aux Compatriotes

Métro : Michel-Bizot-Daumesnil (Ouvert le Dimanche)

**ENTREPRISES GÉNÉRALES DU BATIMENT ET T.P.**

Monuments Funéraires en tous genres

Construction de Caveaux

BROCHET-ROUBEAU à Château-Chinon (Nièvre)

(Maison fondée en 1885) — TÉLÉPHONE 53

COMPATRIOTES : Bourguignons, Morvandiaux, Nivernais,

Epiciers, Restaurateurs, Ménagères

Dans votre intérêt, consommez :

**Les PATES MELLANO DE QUALITÉ EXTRA**

en profitant des superbres primes offertes actuellement à titre purement gracieux.

Adresser les commandes à M. Clément

24, Rue de Rungis, PARIS (XIII<sup>e</sup>) — Tél. Gobelins 51-47

M. LACOUR Ch., Représentant, 9, rue Larom